

Bruksela, 22 sierpnia 2025 r.
(OR. en)

12200/25
ADD 1

PECHE 234
DELECT 112

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	21 sierpnia 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	C(2025) 5599 annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do ROZPORZĄDZENIA DELEGOWANEGO KOMISJI (UE) .../... zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 w odniesieniu do środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfina zwyczajnego (<i>Delphinus delphis</i>) i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2025) 5599 annex.

Załącznik: C(2025) 5599 annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.8.2025 r.
C(2025) 5599 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

ROZPORZĄDZENIA DELEGOWANEGO KOMISJI (UE) .../...

**zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 w
odniesieniu do środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfina
zwyczajnego (*Delphinus delphis*) i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej**

ZAŁĄCZNIK

W załączniku XIII część A wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1.1. lit. b) wpis dotyczący podobszaru ICES 8 otrzymuje brzmienie:

„Obszar	Narzędzie
Podobszar ICES 8	Włoki pelagiczne (OTM, PTM, TM) i tuki denne (PTB) (**)

(**) Niniejszy środek stosuje się do dnia 31 grudnia 2026 r.”

- 2) pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Środki specjalne w Zatoce Biskajskiej (podobszar ICES 8)

4.1. Zakaz połowów:

W okresie od dnia 22 stycznia do dnia 20 lutego 2026 r. wprowadza się zakaz połowów na wodach francuskich do zewnętrznej granicy wyłącznej strefy ekonomicznej Francji w podobszarze ICES 8 w odniesieniu do statków o długości powyżej 8 metrów posiadających na pokładzie włoki pelagiczne (PTM, OTM), tuki denne (PTB), okrężnice (PS), sieci skrzelowe stawne (GNS), drygawice (GTR) lub sieci oplatająco-skrzelowe (GTN).

4.2. Środki monitorowania:

4.2.1 Następujące środki monitorowania stosuje się do dnia 31 grudnia 2026 r.

4.2.2 Kapitanowie wszystkich unijnych statków rybackich odnotowują oddzielnie w dzienniku połowowym przypadkowe połowy delfina zwyczajnego i innych małych waleni(*), zgodnie z art. 14 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

4.2.3 Państwa członkowskie gromadzą dane dotyczące połowów delfina zwyczajnego i innych małych waleni za pośrednictwem obserwatorów na pokładzie lub elektronicznych systemów monitorowania zawierających kamery; dane te obejmują:

- co najmniej 1 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do tuk pelagicznych (PTM), tuk dennych (PTB), włoków pelagicznych rozpornicowych (OTM), drygawic (GTR), sieci skrzelowych stawnych (GNS) i okrężnic (PS), wykorzystywanych do połowów przez cały rok;
- co najmniej 5 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do tuk pelagicznych (PTM), tuk dennych (PTB) i włoków pelagicznych rozpornicowych (OTM) wykorzystywanych do połowów od stycznia do marca 2026 r. oraz
- co najmniej 7 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do drygawic (GTR), sieci skrzelowych stawnych (GNS) i okrężnic (PS) od stycznia do marca 2026 r.

4.2.4 W okresie, gdy istnieje wysokie ryzyko przypadkowych połowów, statki mogą być wyposażone w elektroniczne systemy monitorowania zawierające kamery.

(*) Gatunki z rodziny *Delphinidae* i rodziny *Phocoenidae*, które są obecne stale lub czasowo)) w podobszarze ICES 8.”.